

AP 200, 200.0 S, 300 S,
300.0 S,
500 S

STIHL



2 - 7 Indicações de segurança



Índice

1	Informações sobre estas instruções de segurança.....	2
2	Observações de introdução.....	2
3	Indicações de segurança.....	2
4	Interface de rádio Bluetooth®.....	5
5	Solucionar distúrbios.....	5
6	Dados técnicos.....	6
7	Descarte.....	7

1 Informações sobre estas instruções de segurança


1.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se os regulamentos de segurança locais.

- ▶ Além dessas instruções de segurança, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
 - Manual de instruções de serviços do produto a bateria STIHL
 - Manual de instruções de serviços do carregador STIHL
 - Informações sobre segurança para baterias STIHL e produtos com bateria integrada: www.stihl.com/safety-data-sheets

Mais informações sobre produtos STIHL conectados, compatíveis e perguntas frequentes estão disponíveis em www.connect.stihl.com ou em um Ponto de Vendas STIHL.

A marca e símbolo (logo) Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso desta marca/símbolo pela STIHL ocorre sob licença.

Baterias com  estão equipadas com uma interface de rádio Bluetooth®. Restrições operacionais locais (por exemplo, em aeronaves ou hospitais) devem ser observadas.

1.2 Identificação de avisos no texto

 **ATENÇÃO**

- O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

AVISO

- O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2 Observações de introdução

2.1 Dados do fabricante

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Telefon: +49 7151 26-0


Telefax: +49 7151 26-11 40


E-Mail: info@stihl.de


www.stihl.com


2.2 Símbolos

Estes símbolos podem constar sobre a bateria e significam o seguinte:

 Essa bateria é carregada com um carregador STIHL. Os carregadores permitidos são especificados neste manual de instruções de segurança.

 A bateria possui uma interface de rádio Bluetooth® e pode ser conectada ao aplicativo STIHL connected.


 A indicação ao lado do símbolo refere-se ao teor de energia da bateria, conforme especificação do fabricante da célula. O teor de energia disponível na utilização é menor.


 Não descartar o produto com lixo doméstico.

3 Indicações de segurança


3.1 Símbolos de avisos

Os símbolos de avisos colocados sobre a bateria significam o seguinte:

 Observar as indicações de segurança e suas ações.

 Ler, entender e conservar o manual de instruções de serviços.

 Proteger a bateria do calor e de fogo.


 Não mergulhar a bateria em líquidos.

3.2 Utilização prevista

Uma bateria STIHL AP abastece produtos a bateria STIHL ou produtos a bateria VIKING com energia.

A bateria pode ser utilizada na chuva.

A bateria é carregada com um carregador STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 ou AL 501.

A bateria com , em combinação com o aplicativo STIHL connected, permite a personalização e a transferência de informações para a bateria com base na tecnologia Bluetooth®.

⚠ ATENÇÃO

- Produtos e carregadores que não foram liberados pela STIHL para a bateria podem causar incêndios e explosões. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Utilizar a bateria STIHL AP com um produto a bateria STIHL ou com um produto a bateria VIKING.
 - ▶ Carregar a bateria com um carregador STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 ou AL 501.
- Se a bateria não for utilizada conforme especificado, os usuários podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Utilizar a bateria conforme descrito nestas instruções de segurança, no manual de instruções de serviços do produto a bateria, do aplicativo STIHL connected e em www.connect.stihl.com.

3.3 Requisitos aos usuários

⚠ ATENÇÃO

- Usuários que não foram instruídos podem não reconhecer ou não avaliar corretamente os perigos da bateria. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Ler, entender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Se a bateria for emprestada para outra pessoa: entregar junto as informações do usuário fornecidas com a bateria.
- ▶ Se houver dúvidas: consultar um Ponto de Vendas STIHL.

- ▶ Certificar-se de que o usuário atenda aos seguintes requisitos:
 - Que ele esteja descansado.
 - Que ele tenha capacidade física, sensorial e mental para manusear e trabalhar com a bateria. Se o usuário tiver capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou não tiver experiência e conhecimento, ele só deve utilizar o equipamento sob supervisão ou procedimento documentado de uma pessoa responsável pela sua segurança.
 - O usuário pode reconhecer e avaliar os perigos da bateria.
 - O usuário é maior de idade ou o usuário está sendo treinado, conforme as leis trabalhistas nacionais, sob a supervisão de um profissional.
 - Que ele tenha recebido instruções de um Ponto de Vendas STIHL ou um técnico, antes de utilizar pela primeira vez a bateria.
 - Que ele não esteja sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos.


3.4 Área de trabalho e arredores

⚠ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir perceber ou prever os perigos da bateria. Outras pessoas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Manter pessoas não autorizadas, crianças e animais afastados da área de trabalho.
 - ▶ Não deixar a bateria sem vigilância.
 - ▶ Certificar-se de que as crianças não brinquem com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode pegar fogo, explodir ou sofrer danos irreparáveis. Podem ocorrer ferimentos pessoais e danos materiais.



- ▶ Proteger a bateria do calor e de fogo.
- ▶ Não jogar a bateria no fogo.

- ▶ Não carregar, usar ou guardar a bateria em ambientes com temperaturas fora dos limites recomendados,  6.2.



- ▶ Não mergulhar a bateria em líquidos.

- ▶ Manter a bateria longe de pequenas peças de metal.

- ▶ Não expor a bateria à alta pressão.
- ▶ Não expor a bateria a microondas.
- ▶ Proteger a bateria contra produtos químicos e sais.

3.5 Condições de funcionamento seguro

A bateria está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- A bateria não está danificada.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi modificada.

⚠ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, a bateria não pode mais funcionar com segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com uma bateria sem danos e que esteja funcionando.
 - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
 - ▶ Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
 - ▶ Se a bateria estiver molhada ou úmida: deixar a bateria secar, [¶](#) 6.3.
 - ▶ Não modificar a bateria.
 - ▶ Não inserir objetos nas aberturas da bateria.
 - ▶ Não ligar os contatos elétricos da bateria com objetos metálicos.
 - ▶ Não abrir a bateria.
 - ▶ Substituir etiquetas de aviso gastas ou danificadas.
- Pode haver vazamento de líquido de uma bateria danificada. Se o fluido da bateria entrar em contato com a pele e com os olhos, ele pode causar irritação.
 - ▶ Evitar contato com este líquido.
 - ▶ Em caso de contato acidental com a pele: lavar a área de contato com bastante água e sabão.
 - ▶ Se ocorrer contato com os olhos: lavá-los, pelo menos, por 15 minutos com bastante água e procurar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode ter cheiro incomum, emitir fumaça ou queimar. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Se a bateria exalar um odor diferente ou estiver emitindo fumaça: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais inflamáveis.
 - ▶ Se a bateria estiver em chamas: tentar apagar o fogo com um extintor de incêndio ou com água.

3.6 Transporte

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode ser danificada e pode haver danos materiais.
 - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte, a bateria pode cair ou se movimentar. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Acondicionar a bateria na embalagem, de forma que ela não possa se deslocar.
 - ▶ Fixar a embalagem para que ela não possa se movimentar.

3.7 Armazenagem

⚠ ATENÇÃO


- As crianças não conseguem reconhecer e avaliar os perigos das baterias. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode sofrer danos irreparáveis.
 - ▶ Guardar a bateria limpa e seca.
 - ▶ Guardar a bateria em um local fechado.
 - ▶ Guardar a bateria separadamente do produto.
 - ▶ Se a bateria for armazenada no carregador: retirar o plugue da tomada e armazenar a bateria com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs verdes).
 - ▶ Não guardar a bateria em ambientes com temperaturas fora dos limites recomendados, [¶](#) 6.2.

3.8 Limpeza, manutenção e consertos

⚠ ATENÇÃO

- Produtos de limpeza abrasivos, limpeza com jato de água ou com objetos cortantes podem danificar a bateria. Se a bateria não for limpa de forma adequada, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Limpar a bateria, conforme descrito no manual de instruções de serviços do produto a bateria.

- Se a bateria não receber manutenção adequada ou não for consertada corretamente, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não fazer manutenção ou consertar a bateria por conta própria.
 - ▶ Se a bateria precisar de manutenção ou conserto: procurar um Ponto de Vendas STIHL.


- ▶ Ativar a interface de rádio Bluetooth® na bateria,  4.1.
- ▶ Baixar o aplicativo STIHL connected da App Store para o seu dispositivo móvel e criar uma conta.
- ▶ Abrir o aplicativo STIHL connected e fazer o login.
- ▶ Adicionar a bateria ao aplicativo STIHL connected e seguir as instruções da tela.

Possibilidades de contato e mais informações podem ser encontradas em <https://support.stihl.com> ou no aplicativo STIHL connected.

O aplicativo STIHL connected está disponível dependendo do mercado.


4 Interface de rádio Bluetooth®

4.1 Ativar a interface de rádio Bluetooth®

- ▶ Se a bateria tiver uma interface de rádio Bluetooth®: pressionar o botão e mantê-lo pressionado, até que o LED „BLUETOOTH®“ ao lado do símbolo  acenda em azul durante cerca de 3 segundos.

A interface de rádio Bluetooth® na bateria está ativada.

4.2 Desativar a interface de rádio Bluetooth®

- ▶ Se a bateria tiver uma interface de rádio Bluetooth®: pressionar o botão e mantê-lo pressionado, até que o LED „BLUETOOTH®“ ao lado do símbolo  pisque em azul seis vezes.


A interface de rádio Bluetooth® na bateria está desativada.

4.3 Conectar a bateria ao aplicativo STIHL connected usando uma interface de rádio Bluetooth®

- ▶ Ativar a interface de rádio Bluetooth® no dispositivo móvel.


4.4 Redefinir a bateria com interface de rádio Bluetooth® para as configurações de fábrica (somente AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S)


Se a bateria for redefinida para a configuração de fábrica, todos os dados específicos do usuário serão excluídos.

- ▶ Pressionar o botão 4 vezes em rápida sucessão e mantê-lo pressionado na quarta vez, até que o LED „BLUETOOTH®“ ao lado do símbolo  esteja piscando em azul.
- ▶ Soltar o botão imediatamente.
- ▶ Conectar a bateria ao aplicativo STIHL connected e verificar se todos os dados específicos do usuário foram excluídos.

5 Solucionar distúrbios

5.1 Solucionar distúrbios na bateria

Distúrbio	LEDs	Causa	Solução
A bateria com  não pode ser encontrada com o aplicativo STIHL connected.		A interface de rádio Bluetooth® na bateria ou no dispositivo móvel está desativada.	▶ Ativar a interface de rádio Bluetooth® na bateria e no dispositivo móvel.

Distúrbio	LEDs	Causa	Solução
		A distância entre a bateria e o dispositivo móvel é muito grande.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Diminuir a distância,  6. ▶ Se a bateria não puder ser encontrada com o aplicativo STIHL connected: entrar em contato com um Ponto de Vendas STIHL.


5.2 Suporte ao produto e assistência para utilização

Suporte ao produto e assistência para utilização estão disponíveis em um Ponto de Vendas STIHL.

Possibilidades de contato e mais informações podem ser encontradas em <https://support.stihl.com> ou www.stihl.com.

6 Dados técnicos

6.1 Bateria STIHL AP

- Tecnologia da bateria: íons de lítio
- Tensão: 36 V
- Capacidade em Ah: ver plaqueta de identificação
- Teor de energia em Wh: ver plaqueta de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação
- Interface de rádio Bluetooth® (apenas para baterias com ):
 - Conexão de dados: Bluetooth® 5.1. O dispositivo móvel deve ser compatível com o Bluetooth® Low Energy 5.0 e suportar o Generic Access Profile (GAP).
 - Faixa de frequência: ISM-Band 2,4 GHz
 - Potência de transmissão máxima irradiada: 1 mW
 - Alcance do sinal: aproximadamente 10 metros. A intensidade do sinal depende das condições ambientais e do dispositivo móvel. O alcance pode variar amplamente, dependendo das condições externas, incluindo o dispositivo receptor utilizado. Dentro de espaços fechados e através de barreiras metálicas (por exemplo paredes, prateleiras, malas), a recepção pode ser significativamente reduzida.
 - Requisitos para o sistema operacional do dispositivo móvel: Android ou iOS (na versão atual ou superior)

A potência da bateria pode variar dependendo do produto a bateria usado.

Se a bateria STIHL AP 500 S for usada com o podador STIHL HSA 66 ou HSA 86: usar a "Bolsa no cinto AP com cabo elétrico" e adapta-

dor AP (acessório especial). O tempo de funcionamento está especificado em www.stihl.com/battery-life.

6.2 Limites de temperatura



- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode pegar fogo ou explodir. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não carregar a bateria abaixo de - 20 °C ou acima de + 50 °C.
 - ▶ Não utilizar a bateria abaixo de - 20 °C ou acima de + 50 °C.
 - ▶ Não guardar a bateria abaixo de - 20 °C ou acima de + 70 °C.

6.3 Faixas de temperatura recomendadas

Observar as seguintes faixas de temperatura, para obter o desempenho ideal da bateria:

- Carga: + 5 °C até + 40 °C
- Utilização: - 10 °C até + 40 °C
- Armazenagem: - 20 °C até + 50 °C

Se a bateria for carregada, usada ou armazenada em ambientes com temperaturas fora das faixas recomendadas, o desempenho pode reduzir.

Se a bateria estiver molhada ou úmida, deixe-a secar por pelo menos 48 horas em temperaturas acima de 15°C e abaixo de 50°C, bem como abaixo de 70% de umidade. A umidade mais alta pode aumentar o tempo de secagem.

6.4 REACH

REACH refere-se a um regulamento CE relativo ao registro, avaliação e autorização de produtos químicos.

Informações para o cumprimento do regulamento REACH podem ser encontradas em www.stihl.com/reach.

7 Descarte

7.1 Descarte da bateria

Informações sobre o descarte estão disponíveis na administração local ou nos Pontos de Vendas STIHL.

As baterias podem ser descartadas em um Ponto de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode ser prejudicial à saúde e poluir o meio ambiente.

- ▶ Encaminhar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, para um ponto de coleta adequado para reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.
- ▶ Não descartar junto com o lixo doméstico.

www.stihl.com

SI_001_2017_01_15

SI_001_2017_01_15